

## Namo Tassa Bhagavato Arahato Sammāsambuddhassa 禮敬世尊，阿羅漢，正等正覺者

### 專題：所造色的修法

- 一、什麼是「所造色」
- 二、什麼是「色業處」、「非色業處」及「所造色業處」
- 三、道次第與把握「所造色」之方法

---

#### 中部 (33) 《牧牛者大經》 (Mahāgopālakasuttaṃ) <sup>1</sup> :

“Ekādasahi, bhikkhave, aṅgehi samannāgato gopālako abhabbo gogaṇaṃ pariharituṃ phātiṃ kātuṃ. Katamehi ekādasahi?

諸比丘！具足十一個部分的牧牛者，不能去照顧牛群，令它增殖。哪十一個？

Idha, bhikkhave, gopālako na rūpaññū hoti, na lakkhaṇakusalo hoti, na āsāṭikaṃ hāretā hoti, na vaṇaṃ paṭicchādetā hoti, na dhūmaṃ kattā hoti, na titthaṃ jānāti, na pītaṃ jānāti, na vīthiṃ jānāti, na gocarakusalo hoti anavasesadohī ca hoti. Ye te usabhā go-pitaro go-pariṇāyakā te na atireka-pūjāya pūjetā hoti. Imehi kho, bhikkhave, ekādasahi aṅgehi samannāgato gopālako abhabbo gogaṇaṃ pariharituṃ phātiṃ kātuṃ.

諸比丘！於此，牧牛者是不知色者、特相的不善巧者、蟲卵的不去除者、傷口的不包紮者、不點煙熏者、不知渡河處者、不知飲水處者、不知路徑者、牧場不善巧者、搾乾牛乳者、對那些公牛、牛之父、牛之領袖們沒有太多的尊敬/供養的尊敬/供養者。諸比丘！具足這十一個部分的牧牛者，不能去照顧牛群，令它增殖。

---

<sup>1</sup> 其他譯本：求那跋陀羅譯《雜阿含1249經》卷47 (CBETA 2023.Q1, T02, no. 99, pp. 342c11-343b6)。鳩摩羅什譯《佛說放牛經》 (CBETA 2023.Q1, T02, no. 123, pp. 546a16-547b4)。瞿曇僧伽提婆譯《增壹阿含經》卷46〈49 放牛品〉 (CBETA 2023.Q1, T02, no. 125, pp. 794a07-795a16)。鳩摩羅什譯《大智度論》卷2 (CBETA 2023.Q1, T25, no. 1509, p. 74a2-10)所引。

Evameva kho, bhikkhave, ekādasahi dhammehi samannāgato bhikkhu abhabbo imasmiṃ dhammavinaye vuḍḍhiṃ virūlhiṃ vepullaṃ āpajjitum. Katamehi ekādasahi? 正是這樣，諸比丘！具足這十一個部分的比丘，不能在這法與律中去達到成長、增長、廣大。哪十一個？

Idha, bhikkhave, bhikkhu na rūpaññū hoti, na lakkhaṇakusalo hoti, na āsāṭikaṃ hāretā hoti, na vaṇaṃ paṭicchādetā hoti, na dhūmaṃ kattā hoti, na titthaṃ jānāti, na pītaṃ jānāti, na vīthiṃ jānāti, na gocarakusalo hoti, anavasesadohī ca hoti. Ye te bhikkhū therā rattaññū cirapabbajitā saṅgha-pitaro saṅgha-pariṇāyakā te na atirekapūjāya pūjetā hoti.

諸比丘！於此，比丘是不知色者、特相的不善巧者、蟲卵的不去除者、傷口的不包紮者、不點煙熏者、不知渡河處者、不知飲水處者、不知路徑者、牧場不善巧者、搾乾牛乳者、對於那些有經驗的、已長久出家的、僧伽之父、僧伽之領袖們沒有太多的尊敬/供養的尊敬/供養者。諸比丘！具足這十一個部分的比丘，不能在這法與律中去達到成長、增長、廣大。(346)

347. “Kathaṅca, bhikkhave, bhikkhu na rūpaññū hoti? Idha, bhikkhave, bhikkhu yaṃ kiñci rūpaṃ sabbam rūpaṃ ‘cattāri mahābhūtāni, catunnaṅca mahābhūtānaṃ upādāyarūpan’ ti yathābhūtaṃ nappajānāti. Evaṃ kho, bhikkhave, bhikkhu na rūpaññū hoti.

諸比丘！如何比丘是不知色者？諸比丘！於此，比丘不如實知：「凡任何色，一切的色都是「四大種，及四大種的所造色」」。諸比丘！這樣的一位比丘就是「不知色者」。……  
(以下略)

### 《無礙解道》 (170.) :

170. Kathaṃ ‘sabbakāya-paṭisamvedī assasissāmī’ ti sikkhati, ‘sabbakāya-paṭisamvedī passasissāmī’ ti sikkhati?

170. 他如何學習：「我將經驗一切身的入息」，他學習：「我將經驗一切身的出息」？

Kāyoti dve kāyā — nāmakāyo ca rūpakāyo ca. Katamo nāmakāyo? Vedanā, saññā, cetanā, phasso, manasikāro, nāmaṅca nāmakāyo ca, ye ca vuccanti cittasaṅkhārā — ayaṃ nāmakāyo. Katamo rūpakāyo? Cattāro ca mahābhūtā, catunnaṅca mahābhūtānaṃ upādāyarūpaṃ, assāso ca passāso ca, nimittaṅca upanibandhanā, ye ca vuccanti kāyasaṅkhārā — ayaṃ rūpakāyo.

身，有二種身：名身與色身。

什麼是名身？受、想、思、觸、作意為名及名身，及那些被稱為〔滅受想定斷〕的心行，這是名身。

什麼是色身？四大種與四大種的所造色、入息與出息、由緊繫相<sup>2</sup>，及那些被稱為〔第四禪斷〕的身行，這是色身。

## 一、什麼是「所造色」 (upādāya-rūpa/upādā-rūpa) ？

### 所造色 (upādāya-rūpa / upādā-rūpa)

upādā : adv. =upādāya縮寫，upādiyati的ger. 取～後，取著的，所造的。

#### 【使用 upādāya-rūpa】

相應部：(12.2) 《分別經》 (vibhaṅga-suttaṃ) 。

中部：(9) 《正見經》 (Sammādiṭṭhi-suttaṃ) 、(33) 《牧牛者大經》

(Mahāgopālaka-suttaṃ) 、(106) 《有益不動經》 (Āneñjasappāya-suttaṃ) 。

增支部：(11.17) 《牧牛者經》 (Gopāla-suttaṃ) 。

小部：《小義釋》 (cūḷaniddesa) 、《無礙解道》 (paṭisambhidāmagga) 、《藏釋》 (peṭakopadesa) 。

阿毗達磨藏：《分別論》 (vibhaṅga) 、《論事》 (kathāvatthu) 。

#### 【使用 upādā-rūpa】

阿毗達磨藏：《發趣論》 (paṭṭhāna) 。

#### 【兩者並用 upādāya-rūpa 、 upādā-rūpa】

《清淨道論》及三藏注、疏。

#### 【兩者皆缺 upādāya-rūpa 、 upādā-rūpa】

長部及律藏。

---

<sup>2</sup> **upanibandhana** : a. n. [upa近/副的/帶領+ni下+badh綁/結] 緊綁，緊繫；親密關係；懇求。

《律疏》：Upanibandhati ārammaṇe cittaṃ etāyāti sati upanibandhanā nāma, tassā assāsapassāsānaṃ sallakkhaṇassa nimittanti **upanibandhanā-nimittaṃ**, nāsikaggaṃ mukha-nimittaṃ vā. 他正在「以這心緊繫於所緣中」名「緊繫」。他對於「那些入息與出息相的觀察」，或於鼻端與嘴唇相的觀察，為「由緊繫相」。

## 「所造色的」種類

相應部 (12.2) 《分別經》 (vibhaṅga-suttaṃ) :

“katamañca, bhikkhave, nāmarūpaṃ? vedanā, saññā, cetanā, phasso, manasikāro — idaṃ vuccati nāmaṃ. cattāro ca mahābhūtā, catunnañca mahābhūtānaṃ upādāyarūpaṃ. idaṃ vuccati rūpaṃ. iti idañca nāmaṃ, idañca rūpaṃ. idaṃ vuccati, bhikkhave, nāmarūpaṃ.

諸比丘！什麼是「名色」？

受、想、思、觸、作意，這被稱為「名」。

四大種<sup>3</sup>及四大種的所造色，這被稱為「色」。

如此，這名與這色。諸比丘！這被稱為「名色」。

《雜阿含322經》卷13：

### 【內入處】

「眼是內入處，四大所造淨色，不可見有對。耳、鼻、舌、身內入處，亦如是說。」

### 【外入處】

「色外入處，若色四大造〔色〕，可見有對，是名色是外入處。」

「〔聲外入處〕，若聲四大造〔色〕，不可見有對。如聲、香、味亦如是。」

「觸外入處者，謂四大及四大造色，不可見有對，是名觸外入處。」

「法外入處者，十一入所不攝，不可見無對，是名法外入處。」

(CBETA 2023.Q1, T02, no. 99, p. 91c)

說一切有部《阿毘達磨品類足論》卷1〈1辯五事品〉：

「色」云何？謂諸所有色，一切四大種及四大種所造色。

「四大種」者，謂地界、水界、火界、風界。

<sup>3</sup> cātummahābhūta : n. 四大、四大種、四大所成的、四大所生的。

「所造色」者，謂1眼根、2耳根、3鼻根、4舌根、5身根、6色、7聲、8香、9味、10所觸一分及11無表色<sup>4</sup>（梵avijñapti-rūpa，巴aviññatti-rūpa）。（CBETA 2023.Q1, T26, no. 1542, p. 692b24-27）。

### 分別說部-赤銅鑠系之大寺派（23/24種）

13/14種已完成的色，10種不完成的色 / 11類（7類完成，4類未完成）

#### 阿毗達磨《法集論》（dhammasaṅgaṇī）2「色蘊」（23種）：

595. katamaṃ taṃ rūpaṃ upādā? cakkhāyatanaṃ, sotāyatanaṃ, ghāṇāyatanaṃ, jivhāyatanaṃ, kāyāyatanaṃ, rūpāyatanaṃ, saddāyatanaṃ, gandhāyatanaṃ, rasāyatanaṃ, itthindriyaṃ, purisindriyaṃ, jīvitindriyaṃ, kāyaviññatti, vacīviññatti, ākāsadhātu, rūpassa lahutā, rūpassa mudutā, rūpassa kammaññatā, rūpassa upacayo, rūpassa santati, rūpassa jaratā, rūpassa aniccatā, kabaḷikāro āhāro.

什麼是那所造色？1眼處、2耳處、3鼻處、4舌處、5身處，6色處、7聲處、8香處、9味處，10女根、11男根、12命根、〔缺「心所依處」〕，13身表、14語表，15空界、16色輕快性、17色柔軟性、18色適業性、19色積集、20色相續、21色老性、22色無常性，23段食。

#### 《清淨道論》14「說蘊品」之色蘊（24種）：

32. tattha yaṃ kiñci sītādīhi ruppāna-lakkhaṇaṃ dhammajātaṃ, sabbaṃ taṃ ekato katvā rūpakkhandhoti veditabbaṃ.

<sup>4</sup> 《阿毘達磨品類足論》卷1〈1辯五事品〉：「〔觸境有11種：除四大種之1堅、2濕、3煖、4動外〕所觸一分云何？謂1滑性、2澁性、3輕性、4重性、5冷、6飢、7渴性身所觸（4大種+7所觸一分=11）。如是諸觸及四大種二識所識：謂身識及意識。此中一類身識先識，身識受已，意識隨識。無表色云何？謂法處所攝色（法處所攝色：1極略色（極微色）、2極迴色（假想觀色）、3受所引色（無表色）、4遍計所起色（虛妄計度色）、5自在所生色（解脫靜慮所行境界））。」（CBETA 2023.Q1, T26, no. 1542, pp. 692c28-693a3）。

此中，凡任何以寒冷等變壞<sup>5</sup>特相之法所生的，應知一切放在一起為「色蘊」。

tad-etaṃ ruppāna-lakkhaṇena ekavidhampi bhūtopādāyabheda-to duvidhaṃ.  
其次，雖然這色以變壞特相為一種，但根據大種、所造區分為兩種。

tattha bhūtarūpaṃ catubbidhaṃ — pathaviḍhātu āpodhātu tejodhātu vāyodhātūti.  
tāsaṃ lakkhaṇa-rasa-paccupaṭṭhānāni catudhātuvavatthāne vuttāni. padaṭṭhāna-to  
pana tā sabbāpi avasesa-dhātuttaya-padaṭṭhānā.

此中，四種「大種色」：「地界、水界、火界、風界」。它們的特相、作用、現狀，在「四界分別/確定」中已說。又，根據足處方式：那所有的〔任何一界〕都以其餘的三界為足處。

upādārūpaṃ catuvīsatividhaṃ — cakkhu, sotā, ghānaṃ, jivhā, kāyo, rūpaṃ, saddo, gandho, raso, itthindriyam, purisindriyam, jīvitindriyam, hadayaavatthu, kāyaviññatti, vacīviññatti, ākāśadhātu, rūpassa lahutā, rūpassa mudutā, rūpassa kammaññatā, rūpassa upacayo, rūpassa santati, rūpassa jaratā, rūpassa aniccatā, kabaḷikāro āhāroti.

---

<sup>5</sup> ruppāna : n. [rup] 被惱害，變壞。ruppati : v. 1.被惱害，被逼迫. 2.干擾、變壞，破壞。

相應部 (22.79) 《被食經》 (Khajjanīyasuttaṃ) : “Kiñca, bhikkhave, rūpaṃ vadetha? Ruppātīti kho, bhikkhave, tasmā ‘rūpaṃ’ti vuccati. Kena ruppati? Sītenapi ruppati, uñhenapi ruppati, jighacchāyapi ruppati, pipāsāyapi ruppati, ḍaṃsa-makasa-vāt-ātapa-sarīsapa-samphassenapi ruppati. 諸比丘！你們說什麼是色？諸比丘！因為「變壞」而被稱為「色」。如何變壞？以寒冷變壞，也以暑熱變壞，也以饑餓變壞，也以口渴變壞，也以虻、蚊、風、日曬、蛇/爬蟲類（如蛇蠍等）的觸變壞。

二十四種「所造色」：1眼、2耳、3鼻、4舌、5身，6色、7聲、8香、9味（觸），10女根、11男根、12命根<sup>6</sup>、13心所依處<sup>7</sup>，14身表、15語表<sup>8</sup>，16空界<sup>9</sup>、17色輕快性、18色柔軟性、19色適業性、20色積集、21色相續、22色老性、23色無常性<sup>10</sup>，24段食。

---

<sup>6</sup> 相應部 (48.22) 《命根經》 (jīvitindriyasuttaṃ) : 492. “Tīṇimāni bhikkhave, indriyāni. Katamāni tīṇi? Itthindriyaṃ, purisindriyaṃ, jīvitindriyaṃ– imāni kho, bhikkhave, tīṇi indriyānī”ti. Dutiyamaṃ. 諸比丘！有這些三種的根，哪三種呢？女根、男根、命根。諸比丘！這些是三種的根。

<sup>7</sup> 心所依處 (hadayavatthu) : 此色未見於律典、五部經典及七論。阿毗達磨《法集論》提出的23種所造色，也不見此色。它屬《清淨道論》和注疏文獻時期的專有名相。《彌蘭王問經》(milindapañhā) 中出現一筆。

<sup>8</sup> 《攝阿毗達磨義》6「攝色分別品」：13. Kāyaviññatti vacīviññatti viññattirūpaṃ nāma. 身表、語表名「表色」。

<sup>9</sup> 長部 (10) 《等誦經》 (saṅgītisuttaṃ) : “cha dhātuyo — pathavīdhātu, āpodhātu, tejodhātu, vāyodhātu, ākāsadhātu, viññāṇadhātu. 「六界」：地界、水界、火界、風界、空界、識界。

<sup>10</sup> 「色輕快性」等七項，見於阿毗達磨《法集論》(dhammasaṅgaṇī) 2「色蘊」。

表 6-1：二十八種色法

十八種完成色		十種不完成色	
(一) 元素色	1.地界	(八) 限制色	19.空界
	2.水界		(九) 表色
	3.火界	20.身表	
	4.風界	21.語表	
(二) 淨色	5.眼淨色	(十) 變化色	22.色輕快性
	6.耳淨色		23.色柔軟性
	7.鼻淨色		24.色適業性 *加兩種表色
	8.舌淨色	(十一) 相色	25.色積集
	9.身淨色		26.色相續
(三) 境色	10.顏色	27.色老性	
	11.聲	28.色無常性	
	12.香		
	13.味 *觸=地、火、 風三界。		
(四) 性根色	14.女根色		
	15.男根色		
(五) 心色	16.心所依處		
(六) 命色	17.命根色		
(七) 食色	18.食素/營養		



## 二、什麼是「色業處」、「非色業處」及「所造色業處」？

色業處 (rūpa-kammaṭṭhāna)

非色業處 (arūpa-kammaṭṭhāna)

所造色業處 (upādārūpakammaṭṭhāna)

中部 (140) 《界分別經疏》 (Dhātuvibhaṅgasutta-vaṇṇanā) :

360. Rūpakammaṭṭhānampi catudhātu-vavatthāna-

vasena, arūpakammaṭṭhānampi sukhadukkhavedanā-mukhena paguṇaṃ jātaṃ.

〔六界中，先以四界〕對於色 (四界) 業處，由於四界分別/確定的熟練而生起。〔空界之後〕對於非色 (識) 業處，由於〔識知三受〕樂苦受的熟練的生起。

依經文補充：

之後，以緣起的方法觀察：sukhavedaniyaṃ, bhikkhu, phassaṃ paṭicca uppajjati sukhā vedanā. So sukhaṃ vedanaṃ vedayamāno ‘sukhaṃ vedanaṃ vedayāmī’ ti pajānāti. ‘Tasseva sukhavedaniyassa phassassa nirodhā yaṃ tajjaṃ vedayitaṃ sukhavedaniyaṃ phassaṃ paṭicca uppannā sukhā vedanā sā nirujjhati, sā vūpasammati’ ti pajānāti. 比丘！緣於能感受樂之觸後而有樂受生起。當他感受到樂受時，他知道：「我感受到樂受」。他還知道：「對於那能感受樂之觸的滅。由那 (觸) 對應的/所生的受：緣於能感受樂之觸後而有已生起的樂受，它被滅，它被消滅」。

20230722 續

長部 (21) 《帝釋問經注》 (sakkapañhasuttavaṇṇanā) :

duvidhañhi kammaṭṭhānaṃ — rūpakammaṭṭhānaṃ, arūpakammaṭṭhānaṃca.

兩種業處：色業處，及非色業處。

tividho hi arūpakammaṭṭhāne abhiniveso — phassavasena, vedanāvasena, citta-vasenāti.

關於非色業處，有三種取/執持的方式：以觸、以受、以心。

kathaṃ? ekaccassa hi saṅkhittena vā vitthārena vā pariggahite rūpakammaṭṭhāne tasmim ārammaṇe cittacetāsikānaṃ paṭhamābhiniṇipāto taṃ ārammaṇaṃ phusanto uppajjamāno phasso pākato hoti.

為什麼？由於對某一類的人，以簡略方式，或以詳細方式，在把握色業處時，最初敲擊於那（色）所緣的心心所，是當接觸那所緣時正在生起明顯之觸。

ekaccassa taṃ ārammaṇaṃ anubhavanti uppajjamānā vedanā pākata hoti.

對某一類的人，是當經驗那所緣時正在生起明顯之受。

ekaccassa taṃ ārammaṇaṃ pariggahetvā taṃ vijānantaṃ uppajjamānaṃ viññānaṃ pākataṃ hoti.

對某一類的人，令把握那所緣後，是當識知那〔所緣〕時正在生起明顯之識。

### 三、道次第與把握「所造色」之方法

#### 「所造色業處」 (upādārūpakammaṭṭhāna)

相應部 (35.238) 《毒蛇喻經注》 (Āsivisopamasutta-vaṇṇanā) :

ayaṃ panettha kammaṭṭhānanayo — yathā ca te cha corā chakuṭikaṃ suññaṃ gāmaṃ pavisitvā aparāparaṃ vicarantā kiñci alabhitvā gāmena anattikā honti, evamevaṃ bhikkhu chasu ajjhantikāyatanesu abhinivisitvā vicinanto “ahan” ti vā “maman” ti vā gahetabbam kiñci adisvā tehi anattiko hoti.

又於此，這業處的方法：正如那六個盜賊進入六個空村落後，到處地搜尋卻無所獲後成為村落的不渴望者。同樣地，比丘對執持的內六入處在搜尋時卻未見任何能被抓住的「我」（ahaṃ）或「我所」（mamaṃ），因此成為〔內六入處〕的不渴望者。

so “vipassanaṃ paṭṭhapessāmi” ti upādārūpakammaṭṭhāna-vasena cakkhupasādādayo pariggahetvā “ayaṃ rūpakkaṇḍho” ti vavatthapeti, manāyatanam “arūpakkaṇḍho” ti.

關於那「我將建立毗婆舍那（觀）」（句子），即以所造色業處<sup>11</sup>令把握眼淨（色）等後令分別/確定「這是色蘊」，而意處是「非色（名）蘊」。

iti sabbāni-pe-tāni nāmañceva rūpañcāti nāmarūpa-vasena vavatthapetvā, tesam paccayaṃ pariyesitvā vipassanaṃ vaddhetvā, saṅkhāre sammāsanto anupubbena arahatte patitthāti. idaṃ ekassa bhikkhuno yāva arahattā kammaṭṭhānaṃ kathitaṃ hoti.

如此，所有的...那些「只是名與色」，以名色而分別/確定、遍求那些（名色）的緣、令增強毗婆舍那（觀）之後，當思惟/觸知諸行的人依次第地而〔最終〕住於阿羅漢狀態。對於這一比丘，直至以阿羅漢狀態的業處為止而被講述。

### 中部 (9) 《正見經》 (sammādiṭṭhi-suttaṃ) :

“siyā, āvuso. yato kho, āvuso, ariyasāvako nāmarūpañca pajānāti, nāmarūpa-samudayañca pajānāti, nāmarūpa-nirodhañca pajānāti, nāmarūpa-nirodha-gāminim paṭipadañca pajānāti — ettāvātapī kho, āvuso, ariyasāvako sammādiṭṭhi hoti, ujugatāssa diṭṭhi, dhamme aveccappasādena samannāgato, āgato imaṃ saddhammaṃ.

「學友！有的。學友！由於聖弟子知道名色，知道名色之集，知道名色之滅，知道導向名色滅之道。學友！這情況也是聖弟子有正見，正直的見，於法中的已具足不壞淨信（avecca確實地/絕對地-pasāda淨/信/喜）者，這是正法的已達到者。

katamaṃ panāvuso, nāmarūpaṃ, katamo nāmarūpasamudayo, katamo nāmarūpanirodho, katamā nāmarūpanirodhagāminī paṭipadā?

然而，學友！什麼是名色？什麼是名色之集？什麼是名色之滅？什麼是導向名色滅之道？

vedanā, saññā, cetanā, phasso, manasikāro — idaṃ vuccatāvuso, nāmaṃ; cattāri ca mahābhūtāni, catunnañca mahābhūtānaṃ upādāyarūpaṃ — idaṃ vuccatāvuso, rūpaṃ.

學友！受、想、思、觸、作意，這就是所說的「名」。

學友！四大種及四大種所造色，這就是所說的「色」。

<sup>11</sup> 此處是以所造色為所緣的業處名「所造色業處」（upādārūpa-kammaṭṭhāna），若以四界為所緣的業處名「界業處」（dhātu-kammaṭṭhānaṃ），如《清淨道論》11「說三摩地品」中所說：dhātumanasikāro, dhātukammaṭṭhānaṃ, catudhātuvavatthānanti atthato ekaṃ. 根據「界作意、界業處、四界分別/確定」是同一意義。

iti idañca nāmaṃ idañca rūpaṃ — idaṃ vuccatāvuso, nāmarūpaṃ.  
viññāṇasamudaya nāmarūpasamudayo, viññāṇanirodhā nāmarūpanirodho, ayameva  
ariyo aṭṭhaṅgiko maggo nāmarūpanirodhagāminī paṭipadā, seyyathidaṃ —  
sammādiṭṭhi ... pe ... sammāsamādhī.

如此，學友！這名與這色，就是這所說的「名色」。由於識「集」而名色集，由於識  
「滅」而名色滅，這八支聖道就是導向名色滅之「道」，即：正見...（略）...正定。

“yato kho, āvuso, ariyasāvako evaṃ nāmarūpaṃ pajānāti, evaṃ  
nāmarūpasamudayaṃ pajānāti, evaṃ nāmarūpanirodhaṃ pajānāti, evaṃ  
nāmarūpanirodhagāminiṃ paṭipadaṃ pajānāti, [so sabbaso rāgānusayaṃ pahāya](#)  
[\[paṭighānusayaṃ paṭivinodetvā, ‘asmi’ ti diṭṭhi–mānānusayaṃ samūhanitvā, avijjāṃ](#)  
[pahāya vijjāṃ uppādetvā, diṭṭhevadhamme\]](#) [dukkhassantakaro hoti](#) — ettāvatāpi  
kho, āvuso, ariyasāvako sammādiṭṭhi hoti, ujugatāssa diṭṭhi, dhamme  
aveccappasādena samannāgato, āgato imaṃ saddhamman” ti.

學友！聖弟子從那方式而如是知道名色、如是知道名色之集、如是知道名色之滅、如是知  
道導向名色滅之道故，他從各個方面：從捨斷貪隨眠 [從除去厭惡（瞋）隨眠、從根除  
「我是/有/存在」（asmi）的見、慢隨眠、從捨斷無明而令生起明之後，於現法中] 成為  
作苦邊（結束）者。學友！這情況是聖弟子的正見、正直之見，於法中已具足不壞淨信  
（avecca確實地/絕對地–pasāda淨/信/喜）者，這是正法的已達到者。

### 先辨明「聚合」（扶塵根）與「明淨」（勝義根）之差別

「聚合眼」（sasambhāra–cakkhu）

「明淨眼」（pasāda–cakkhu）←眼識生起之所依是明淨眼，非聚合眼

相應部（35.1）《內無常經注》（ajjhattāniccasutta–vaṇṇanā）：

mamsa–cakkhupi duvidham — sasambhāracakkhu, pasādacakkhūti. tesu yvāyaṃ  
akkhikūpake akkhipaṭalehi parivārito maṃsapiṇḍo,

「肉眼」有兩種：「聚合眼」與「明淨眼」。在這些〔兩種肉眼〕中，不論哪一個〔肉  
眼〕都是在眼窩裡被眼膜所圍繞的肉團。

yattha catasso dhātuyo vaṇṇagandharasojā sambhavo jīvitam bhāvo cakkhupasādo  
kāyapasādoti saṅkhepa–to terasa sambhārā honti. vitthāra–to pana catasso  
dhātuyo vaṇṇagandharasojā sambhavoti ime nava catusamuṭṭhāna–vasena

chattimsa, jīvitam bhāvo cakkhupasādo kāyapasādoti ime kammamuṭṭhānā tāva cattāroti cattārisa sambhārā honti. idam sasambhāracakkhu nāma.

在那〔聚合眼〕裡，有（1-4）四界、5色、6香、7味、8食素、9成、10命、11性、12眼淨、13身淨的存在。「以簡約」：有十三種聚合<sup>12</sup>。但「以詳細」：「（1-4）四界、5色、6香、7味、8食素、9成」這九種，由於〔業、心、食、時節〕四等起而有三十六種，「命、性、眼淨、身淨」這四種只是業等起，而有四十種聚合，這就是「聚合眼」。

yam panettha seta-maṇḍala-paricchinnena kaṇha-maṇḍalena parivārite ditthimaṇḍale sannivittam rūpadassana-samattham pasāda-mattam, idam pasādacakkhu nāma. tassa tato paresaṅca sotādīnaṃ vitthārakathā visuddhimagge vuttāva.

又，在這〔明淨眼〕裡，那以白圈所限定、以黑圈所包圍，在見圓裡僅僅是這能見色的明淨是「明淨眼」。於是，那其他的耳等在《清淨道論》中已說。

《清淨道論》14「說蘊品」之色蘊：

### 【眼淨色】

433. tattha rūpābhighātārahatap-pasāda-lakkhaṇaṃ daṭṭhukāmatā-nidāna-kammamuṭṭhāna-bhūtappasāda-lakkhaṇaṃ vā cakkhu, rūpesu āviñchana-rasaṃ, cakkhuviññāssa ādhāra-bhāva-paccupaṭṭhānaṃ, daṭṭhukāmatānidāna-kammaja-bhūta-padaṭṭhānaṃ.

<sup>12</sup> 相應部 (35.1) 《內無常經疏》：Paccayabhūtehi etehi abhisambharīyantīti sambhārā, upatthambha-bhūtā catusamuṭṭhānika-rūpā. Saha sambhārehīti sa-sambhāraṃ. Mahābhūtānaṃ upādāya pasīdatīti pasādo. Akkhikūpake akkhipaṭalehīti ubhoḥi akkhidalehi. Sambhavoti āpodhātumeva sambhavabhūtamāha. Idha “terasa sambhārā” ti vuttaṃ. 依這些助緣要素而達成「聚合」，支持要素是由四等起之色。根據「俱/一起/共同 (saha) 聚合」〔定義〕為「有-聚合」。由於諸大種的所造後「變得明淨/明亮/清晰」為「明淨」。「在眼窩裡被眼膜」：因有兩個眼瞼。「成」：就是水界為生成的元素。於此，故說「十三種聚合」。

在那裡，「眼」：適合<sup>13</sup>色撞擊<sup>14</sup>的明淨為特相；或欲見<sup>15</sup>因緣的業等起種淨為特相。對色的拉動/牽引為作用。眼識的受器<sup>16</sup>狀態為現起。欲見因緣的業生〔四大〕種為足處。

### 【耳淨色】

saddābhighātāraha-bhūtap-pasāda-lakkhaṇaṃ, sotu-kāmatā-nidāna-kamma-samuṭṭhāna-bhūtapasāda-lakkhaṇaṃ vā **sotaṃ**, saddesu āviñchana-rasaṃ, sotaviññāṇassa ādhārabhāva-paccupaṭṭhānaṃ, sotukāmatā-nidāna-kammaja-bhūta-padaṭṭhānaṃ.

適合聲撞擊的明淨為特相；或欲聞因緣的業等起種淨為特相。對聲的拉動/牽引為作用。耳識的受器狀態為現起。欲聽因緣的業生〔四大〕種為足處。

### 【鼻淨色】

gandhābhighātāraha-bhūtap-pasāda-lakkhaṇaṃ, ghāyitu-kāmatā-nidāna-kamma-samuṭṭhāna-bhūtapasāda-lakkhaṇaṃ vā **ghānaṃ**, gandhesu āviñchana-rasaṃ, ghāna-viññāṇassa ādhāra-bhāva-paccupaṭṭhānaṃ, ghāyitu-kāmatānidāna-kammaja-bhūta-padaṭṭhānaṃ.

適合香撞擊的明淨為特相；或欲嗅因緣的業等起種淨為特相。對香的拉動/牽引為作用。鼻識的受器狀態為現起。欲嗅因緣的業生〔四大〕種為足處。

### 【舌淨色】

rasābhighātāraha-bhūtap-pasāda-lakkhaṇā, sāyitu-kāmatā-nidāna-kamma-samuṭṭhāna-bhūtapasāda-lakkhaṇā vā **jivhā**, rasesu āviñchana-rasā, jivhā-viññāṇassa ādhāra-bhāva-paccupaṭṭhānā, sāyitu-kāmatā-nidāna-kammaja-bhūta-padaṭṭhānā.

適合味撞擊的明淨為特相；或欲嚐因緣的業等起種淨為特相。對味的拉動/牽引為作用。舌識的受器狀態為現起。欲嘗因緣的業生〔四大〕種為足處。

### 【身淨色】

phoṭṭhabbābhighātāraha-bhūtap-pasāda-lakkhaṇo, phusitu-kāmatānidāna-kammasamuṭṭhāna-bhūtapasāda-lakkhaṇo vā **kāyo**, phoṭṭhabbesu āviñchana-raso,

<sup>13</sup> **araha** : a. 1.值得的，有資格/配得上的 2. 適合。《大疏》：rūpe, rūpassa vā abhighāto rūpābhighāto, taṃ arahatīti rūpābhighātāraho, rūpābhighāto hotu vā mā vā evaṃsabhāvo catunnaṃ bhūtānaṃ pasādo **rūpābhighātārahābhūtapasādo**, evaṃlakkhaṇaṃ cakkhūti attho. 於色，或對於色的撞擊，為「色的撞擊」。它「適合」，即適合色的撞擊。發生色的撞擊，或不發生，如是自性是四大種的明淨為「適合色撞擊的明淨」。如此，為「眼的特相」義。

<sup>14</sup> **abhighāta** : m. 1.撞擊，接觸。2.殺戮。

<sup>15</sup> 《大疏》：**daṭṭhukāmatāti** hi daṭṭhu-micchā, rūpa-taṇhāti attho. 「欲見」（想看）：由於看後（產生）錯誤地「色愛」之義。

<sup>16</sup> **ādhāra** : m. [ā-dhāra保持/受持的] 受器，容器，基礎，支架。《大疏》：**ādhārabhāva-paccupaṭṭhānaṃ** nissayapaccayabhāvato. 「受器狀態為現起」：以依止緣狀態而言。

kāya-viññāṇassa ādhāra-bhāva-paccupaṭṭhāno, phusitu-kāmatā-nidāna-kammaja-bhūta-padaṭṭhāno.

適合觸撞擊的明淨為特相；或欲觸因緣的業等起種淨為特相。對能被觸的拉動/牽引為作用。身識的受器狀態為現起。欲觸因緣的業生〔四大〕種為足處。

以下將為說明：

- 一、無差別、有差別
- 二、達境、不達境
- 三、聚合、明淨

### 【無差別、有差別】（色聚裡的四大種無差別，色味等有差別）

.....yathā avisesepi ekakalāpe bhūtānaṃ rūpa-rasādayo aññamaññaṃ visadisā honti, evaṃ cakkhupasādādayo avijjamānepi aññasmiṃ visesa-kāraṇe”ti gahetabbam-etaṃ. kiṃ pana taṃ yaṃ aññamaññaṃ asādhāraṇaṃ? kammameva nesam visesakāraṇaṃ. tasmā kammavisesa-to etesaṃ viseso, na bhūtavisesa-to. bhūtaviseṣe hi sati pasādova na uppajjati. samānānañhi pasādo, na visamānānanti porāṇā.

.....雖然依在一個〔色〕聚裡的〔地水火風〕大種無差別，但色、味等互相地有差別。如是，眼淨〔根的大種〕等也不存在其他的差別原因。」然而，那為什麼（眼、耳等）互不共同呢？只有業，是它們的差別原因。因此是根據業的差別而有那些（眼、耳等）差別，非根據大種而有差別。古人：「的確，當大種有差別時，就沒有淨〔根〕的生起。因為淨〔根的大種〕是相同的，非相異的。」

### 【不達境、達境】（眼耳不未境，鼻舌身達境）

435. evaṃ kammavisesa-to visesavantesu ca etesu cakkhusotāni asampatta-visaya-gāhakāni, attano nissayaṃ an-allīna-nissaye eva visaye viññāṇa-hetuttā. ghāna-jivhā-kāyā sampatta-visaya-gāhakā, nissaya-vasena ceva, sayañca, attano nissayaṃ allīne-yeva visaye viññāṇa-hetuttā.

如是，根據業的差別：在這些（眼、耳等）有差別者中，眼、耳是取不到達境者，原因是（眼、耳）識不黏著於自己的所依之境狀態。鼻、舌、身是達到境者，原因是（鼻、舌、身）識黏著於自己的所依之境狀態。

### 1【眼】（聚合眼、明淨眼）

436. cakkhu cettha yadetaṃ loke nīla-pakhuma-samākinna-kaṇha-sukka-maṇḍala-vicittaṃ nīluppala-dala-sannibhaṃ cakkhūti vuccati.

436. 又，於此的「眼」：在這世間中，把青睫毛覆蓋的黑白圓圈已裝飾的，似青蓮花瓣的（聚合眼）稱為「眼」。

tassa sasambhāra-cakkhuno seta-maṇḍala-parikkhittassa kaṇha-maṇḍalassa majjhe abhimukhe ṭhitānaṃ sarīra-sañṭhān-uppatti-padese sattasu picupaṭalesu āsitta-telaṃ picupaṭalāni viva satta akkhi-paṭalāni-byāpetvā dhāraṇa-nhāpana-maṇḍana-bījana-

kiccāhi catūhi dhātīhi khattiyakumāro viya sandhāraṇa-bandhana-paripācana-samudīraṇa-kiccāhi catūhi dhātūhi katūpakāraṃ utu-citt-āhārehi upatthambhiyamānaṃ āyunā anupāliyamānaṃ vaṇṇa-gandha-rasādīhi parivutaṃ pamāna-to ūkā-sira-mattaṃ cakkhuvīñṇādīnaṃ yathārahaṃ vatthu-dvāra-bhāvaṃ sādhayamānaṃ tiṭṭhati.

【聚合眼】那在白圓圈圍繞、黑圓圈中的聚合眼，當面對已住立的身體、形狀出現在範圍時，就像在七個已灑油棉花裡的棉花令遍滿七個眼睛薄膜。以時節、心、食在支持，壽在維護，就像剎帝利（王族）的小孩由四位養母以受持、沐浴、裝飾、扇風的資助。【明淨眼】根據被色、香、味等所圍繞的〔明淨眼的〕量（大小），僅僅是虱子的頭，正適合令眼識等完成住立的依處、門。

vuttampi cetam dhammasenāpatinā —  
“yena cakkhupasādena, rūpāni manupassati.  
parittaṃ sukumaṃ etaṃ, ūkā-sira-samūpamaṃ”ti.  
這且是法將（舍利弗）所說的：

「依此眼淨，意見諸色。這小細的，近似虱頭」

## 2【耳】（聚合耳、明淨耳）

sasambhārasota-bilassa anto tanu-tamba-lomā-cite aṅgulivedhaka-santhāne padese sotaṃ vuttappakārāhi dhātūhi katūpakāraṃ utucittāhārehi upatthambhiyamānaṃ āyunā anupāliyamānaṃ vaṇṇādīhi parivutaṃ sota-viñṇādīnaṃ yathārahaṃ vatthudvārabhāvaṃ sādhayamānaṃ tiṭṭhati.

「耳」（明淨耳）在聚合耳孔內稀薄褐色毛堆積中有指環形狀的地方。依所說方式：以諸界所作的資助，以時節、心、食在支持，壽在維護，以色〔香、味〕等所圍繞的〔耳淨色之〕量（大小），正適合令耳識等完成住立的依處、門。

## 3【鼻】

sasambhāraghāna-bilassa anto ajapada-santhāne padese ghānaṃ yathāvuttap-pakārupakār-upatthambhan-ānupālana-parivāraṃ ghāna-viñṇādīnaṃ yathārahaṃ vatthudvārabhāvaṃ sādhayamānaṃ tiṭṭhati.

「鼻」（明淨鼻）在聚合鼻孔內有山羊腳形狀的地方。依所說方式：以〔諸界所作的〕資助、〔以時節、心、食在〕支持、〔壽在〕維護、〔以色、香、味等〕所圍繞的〔鼻淨色之量（大小）〕，正適合令鼻識等完成住立的依處、門。

## 4【舌】（聚合舌、明淨舌）

sasambhārajivhā-majjhassa upari uppaladalagga-santhāne padese jivhā yathāvuttap-pakārupakār-upatthambhan-ānupālana-parivārā jivhā-viñṇādīnaṃ yathārahaṃ vatthudvārabhāvaṃ sādhayamānā tiṭṭhati.



「舌」（明淨舌）在聚合舌中間之上層有青蓮花瓣頂點形狀的地方。依所說方式：以〔諸界所作的〕資助、〔以時節、心、食在〕支持、〔壽在〕維護、〔以色、香、味等〕所圍繞的〔舌淨色之量（大小）〕，它正是適合令舌識等完成住立的依處、門。

## 5【身】（聚合身<sup>17</sup>、明淨身）

yāvatā pana imasmim kāye upādiṇṇa-rūpaṃ nāma atthi. sabbattha kāyo kappāsapatale sneho viya vuttap-pakārupakār-upatthambhan-ānupālana-parivārova hutvā kāya-viññāṇādīnaṃ yathārahaṃ vatthudvārabhāvaṃ sādhamāno tiṭṭhati.

再來，「身」（明淨身）就那些在這身體中存在的「（業生）已執取/所造之色」。在一切處（遍身），就像在棉花層/薄膜裡的油。所說方式：即以〔諸界所作的〕資助、〔以時節、心、食在〕支持、〔壽在〕維護、〔以色、香、味等〕所圍繞的〔身淨色之量（大小）〕，正是適當令身識等完成住立的依處、門。

## 各自境域

vammika-udak-ākāsa-gāma-sivathika-saṅkhāta-sagocara-ninnā viya ca ahi-susumāra-pakkhī-kukkura-siṅgālā-rūpādi-sagocara-ninnāva ete cakkhādayoti daṭṭhabbā.

就像被稱的蟻塔、水、空、村落、棄屍處，正是蛇、鱷魚、鳥、狗、狐狼的同境傾向（範圍）。應知這些「眼」等，正是「色」等的同境傾向（範圍）。

## 6【色】

437. tato paresu pana rūpādīsu cakkhupaṭihanana-lakkhaṇaṃ rūpaṃ, cakkhuvīññāṇassa visayabhāva-rasaṃ, tasseva gocara-paccupaṭṭhānaṃ, catumahābhūta-padaṭṭhānaṃ. yathā cetam tathā sabbāni-pi upādārūpāni. yattha pana viseso atthi, tattha vakkhāma. tayidaṃ nīlaṃ pītakantiādi-vasena anekavidhaṃ.

其後，於其他的諸色中：「色」：以眼的撞擊為特相，眼識之境的存在為作用，只是它（眼）的行境（範圍）為現起，四大種為足處。如這（色），雖一切是那所造色。但我們將說那有/存在差別之處。那這個〔剛才說的「色」〕，以「青的、黃的」等而有種種的〔vaṇṇanibhā-rūpa顯色，如青、黃等顏色〕。

<sup>17</sup> 《入阿毗達磨論》：Imasmim kāyeti imasmim sasambhārakāye. 「在這身中」：即在這「聚合身」中。

## 7 【聲】

sotapaṭihanana-lakkhaṇo **saddo**, sotaviññāṇassa visayabhāva-raso, tasseva gocara-paccupaṭṭhāno. bheri-saddo mudiṅga-saddo-tiādinā nayena anekavidho.

「聲」：耳的撞擊為特相，耳識之境的存在為作用，只是那（耳）的行境（範圍）為現起，〔四大種為足處〕。以「大鼓聲、小鼓聲」等方式等而有種種的〔聲〕。

## 8 【香】

ghāna-paṭihanana-lakkhaṇo **gandho**, ghānaviññāṇassa visayabhāva-raso, tasseva gocara-paccupaṭṭhāno. mūla-gandho sāra-gandho-tiādinā nayena anekavidho.

「香」：鼻的撞擊為特相，鼻識之境的存在為作用，只是那（鼻）的行境（範圍）為現起，〔四大種為足處〕。以「根香、木髓香」等方式等而有種種的〔香〕。

## 9 【味】

jivhā-paṭihanana-lakkhaṇo **raso**, jivhāviññāṇassa visayabhāva-raso, tasseva gocara-paccupaṭṭhāno. mūla-raso khandha-raso-tiādinā nayena anekavidho.

「味」：舌的撞擊為特相，舌識之境的存在為作用，只是那（舌）的行境（範圍）為現起，〔四大種為足處〕。以「根味、幹味」等方式等而有種種的〔味〕。

## 10 【女根】 ~24 【段食】

【所造色業處】 修法例子：

一、先辨明「聚合」與「明淨」之差別

二、所造色：

1· 身淨：依身淨、觸境生身識，（身識+意識）識知地、水、火、風 →受 →心

2· 眼淨：依眼淨、色境生眼識，（眼識+意識）識知種種形色、顏色 →受 →心

---

## 迴向

願此功德種善根，累世怨親同沾恩。  
由斯解脫諸苦惱，共證菩提度有情。

Sādhu ! Sādhu ! Sādhu !